

Guía docente

Identificación de la asignatura

Asignatura / Grupo	29012 - Francés I / 1
Titulación	Grado en Turismo (Centro adscrito del Consell Insular d'Eivissa) - Tercer curso
Créditos	6
Período de impartición	Primer semestre
Idioma de impartición	Francés

Profesores

Horario de atención a los alumnos

Profesor/a	Hora de inicio	Hora de fin	Día	Fecha inicial	Fecha final	Despacho / Edificio
Cristina Rodrigo Marí	Hay que concertar cita previa con el/la profesor/a para hacer una tutoría					

Contextualización

El objetivo principal de esta asignatura es la adquisición del conocimiento de la lengua francesa correspondiente al nivel A1+del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas, así como su aplicación en el ámbito turístico. Los alumnos deberán saber desenvolverse tanto a nivel oral como escrito en situaciones habituales y profesionales en el ámbito del turismo.

Requisitos

Competencias

Específicas

- * Conocimiento de la lengua francesa que permita la comprensión, la expresión y la aplicación de la terminología específica aplicada al turismo.. .

Genéricas

- * Saber aplicar los conocimientos técnicos y metodológicos a su trabajo de forma profesional .



Guía docente

Básicas

* Se pueden consultar las competencias básicas que el estudiante tiene que haber adquirido al finalizar el grado en la siguiente dirección: http://estudis.uib.cat/es/grau/comp_basiques/

Contenidos

Module 1. Les métiers du tourisme

1. Présentations professionnelles
2. Comprendre des informations
3. Comprendre et rédiger un email

Module 2. L'office du tourisme

1. Comprendre un dépliant touristique. Proposer des activités personnalisées.
2. Connaître la ville et orienter les touristes.
3. Comprendre des explications historiques et culturelles et préparer une visite guidée.

Module 3. L'agence de voyage

1. Identifier les détails d'une offre et les différents produits touristiques

Module 4. Base de la langue

1. Lexique
2. Grammaire
3. Verbes



Guía docente

4. Expression oral

5. Expression écrite

6. Culture et société

7. Compréhension à la lecture

Contenidos temáticos

Guía docente A. Francés I - 29012

Thème 1. Saluer quelqu'un / Se présenter

Formules de courtoisie.

Le passé composé avec l'auxiliaire *être*.

Thème 2. Temps libre / À la terrasse d'un café

Le passé composé avec *avoir*.

Les temps composés et l'interrogation.

Thème 3. À l'aéroport

Pratique du passé composé.

Thème 4. À l'hôtel

Les verbes irréguliers.

Les pronoms relatifs.

Thème 5. Dans une agence de voyages

Le temps - la date - les mois - les saisons.

Thème 6. Un court séjour à l'étranger

Imparfait.

Les indéfinis.

L'adverbe.

Thème 7. Une invitation

Accepter et refuser.

L'imparfait et le passé composé.

Thème 8. Au restaurant.

Pratique du passé.

Guía docente

Le discours indirect.

Thème 9. Une visite culturelle

La chronologie par rapport au présent.

La chronologie par rapport au passé.

Les temps composés et la négation.

Metodología docente

La materia tiene fundamentalmente una orientación práctica a partir de entornos comunicativos específicos del sector turístico. Con la práctica lingüística, se trabajarán las distintas competencias lingüísticas. A partir de la lectura y el análisis de textos turísticos, la utilización de materiales audiovisuales y materiales orales (diálogos de situaciones concretas, podcasts, etc.), o el simple análisis de una imagen, se pretende estimular la adquisición de habilidades lingüísticas tanto orales como escritas. La parte teórica de la materia se realizará a partir de las unidades didácticas de los manuales y será complementada por los manuales complementarios y material didáctico específico. La parte práctica pasará por la realización de los ejercicios del manual y otros ejercicios complementarios especializados, la participación activa en clase en los ejercicios orales de situaciones.

Volumen

Actividades de trabajo presencial: 22h

- Presentar y explicar en clase los contenidos temáticos y gramaticales.
- Durante estas explicaciones se resuelven las posibles dudas y preguntas que planteen los alumnos.
- Aplicación práctica de los contenidos teóricos en situaciones escritas propias del mundo del turismo.

Clases prácticas: 24h

- Recreación de situaciones reales del ámbito del turismo: los alumnos simulan y representan (en parejas o grupos) dichas situaciones.
- Aplicación práctica de los contenidos teóricos en situaciones orales propias del mundo del turismo.

Tutorías: 8h

- Corrección y seguimiento personalizado.

Evaluación: 6h

Se evaluará la asimilación de los contenidos didácticos (4h)

Pruebas orales. (2h)

Actividades de trabajo presencial (2,4 créditos, 60 horas)

Guía docente

Modalidad	Nombre	Tip. agr.	Descripción	Horas
Clases teóricas		Grupo grande (G)	Presentar y explicar en clase los contenidos temáticos y gramaticales. Durante estas explicaciones se resuelven las posibles dudas y preguntas que planteen los alumnos.	22
Clases prácticas		Grupo grande (G)	Aplicación práctica de los contenidos teóricos en situaciones propias del mundo del turismo.	12
Clases prácticas		Grupo grande (G)	Recreación de situaciones reales del ámbito del turismo: los alumnos simulan y representan (en parejas y/ o grupos) dichas situaciones.	12
Tutorías ECTS		Grupo pequeño (P)	Corrección y seguimiento personalizado.	8
Evaluación		Grupo grande (G)	Se evaluará la asimilación de los contenidos didácticos.	4
Evaluación		Grupo pequeño (P)	Pruebas orales.	2

Al inicio del semestre estará a disposición de los estudiantes el cronograma de la asignatura a través de la plataforma UIBdigital. Este cronograma incluirá al menos las fechas en las que se realizarán las pruebas de evaluación continua y las fechas de entrega de los trabajos. Asimismo, el profesor o la profesora informará a los estudiantes si el plan de trabajo de la asignatura se realizará a través del cronograma o mediante otra vía, incluida la plataforma Aula Digital.

Actividades de trabajo no presencial (3,6 créditos, 90 horas)

Modalidad	Nombre	Descripción	Horas
Estudio y trabajo autónomo individual		Preparación de los contenidos didácticos.	60
Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo		Preparación de documentos informativos.	30

Riesgos específicos y medidas de protección

Las actividades de aprendizaje de esta asignatura no conllevan riesgos específicos para la seguridad y salud de los alumnos y, por tanto, no es necesario adoptar medidas de protección especiales.

Evaluación del aprendizaje del estudiante

Con un contrato pedagógico, el profesor y el alumno acordarán el itinerario de evaluación que se aplicará a petición del alumno para obtener la calificación de la asignatura. Proponemos dos itinerarios posibles diferenciados en cuanto a las actividades de aprendizaje evaluadas como en el peso (en porcentaje) que

Guía docente

tendrá cada actividad para obtener la calificación de la asignatura. La firma del contrato pedagógico por el alumno implica su compromiso en cuanto a la realización de todas las actividades incluidas en el itinerario seleccionado. Deberán firmar el contrato pedagógico todos aquellos alumnos que opten por el itinerario B; en caso contrario se aplicará el itinerario de evaluación A, que debe cumplir necesariamente con el compromiso de asistencia. El alumno obtendrá una calificación numérica entre 0 y 10 para cada actividad de evaluación, la cual será ponderada según su porcentaje para obtener la calificación global de la asignatura. La media de las notas se hará únicamente si la del examen final es igual o superior a 5.

Fraude en elementos de evaluación

De acuerdo con el artículo 33 del Reglamento académico, "con independencia del procedimiento disciplinario que se pueda seguir contra el estudiante infractor, la realización demostradamente fraudulenta de alguno de los elementos de evaluación incluidos en guías docentes de las asignaturas comportará, a criterio del profesor, una minusvaloración en su calificación que puede suponer la calificación de «suspense 0» en la evaluación anual de la asignatura".

Clases prácticas

Modalidad	Clases prácticas
Técnica	Trabajos y proyectos (no recuperable)
Descripción	Aplicación práctica de los contenidos teóricos en situaciones propias del mundo del turismo.
Criterios de evaluación	Se evaluará la pertinencia de la investigación, la fluidez verbal y la capacidad expresiva y comunicativa.

Porcentaje de la calificación final: 15% para el itinerario A con calificación mínima 5

Porcentaje de la calificación final: 15% para el itinerario B con calificación mínima 5

Clases prácticas

Modalidad	Clases prácticas
Técnica	Pruebas de ejecución de tareas reales o simuladas (no recuperable)
Descripción	Recreación de situaciones reales del ámbito del turismo: los alumnos simulan y representan (en parejas y/ o grupos) dichas situaciones.
Criterios de evaluación	Se evaluará la capacidad expresiva y el conocimiento profesional.

Porcentaje de la calificación final: 15% para el itinerario A con calificación mínima 5

Porcentaje de la calificación final: 15% para el itinerario B con calificación mínima 5

Tutorías ECTS

Modalidad	Tutorías ECTS
Técnica	Pruebas orales (no recuperable)
Descripción	Corrección y seguimiento personalizado.
Criterios de evaluación	Se evaluará la riqueza lexical y el rigor gramatical, así como sintáctico.

Porcentaje de la calificación final: 10% para el itinerario A con calificación mínima 5

Porcentaje de la calificación final: 10% para el itinerario B con calificación mínima 5

Guía docente

Evaluación

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas de respuesta breve (no recuperable)
Descripción	Se evaluará la asimilación de los contenidos didácticos.
Criterios de evaluación	Se evaluará la asimilación de los contenidos didácticos.
Porcentaje de la calificación final:	15% para el itinerario A con calificación mínima 5
Porcentaje de la calificación final:	15% para el itinerario B con calificación mínima 5

Evaluación

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas orales (no recuperable)
Descripción	Pruebas orales.
Criterios de evaluación	Se evaluará la capacidad expresiva, así como los conocimientos profesionales.
Porcentaje de la calificación final:	20% para el itinerario A con calificación mínima 5
Porcentaje de la calificación final:	20% para el itinerario B con calificación mínima 5

Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo

Modalidad	Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo
Técnica	Pruebas de respuesta larga, de desarrollo (no recuperable)
Descripción	Preparación de documentos informativos.
Criterios de evaluación	Se evaluará el grado de conocimiento del idioma y la calidad de la simulación profesional.
Porcentaje de la calificación final:	25% para el itinerario A con calificación mínima 5
Porcentaje de la calificación final:	25% para el itinerario B con calificación mínima 5

Recursos, bibliografía y documentación complementaria

Bibliografía básica

- 1 *C'est la vie* Helène Auge, 2004, SantillanaAUGE, 2004
- 2 *Forum 1, Méthode de Français*. Ed.Hachette.
- 3 *Grammaire Progressive du Français. Niveau intermédiaire*. Ed. CLE International. Grégoire M., Thiévenaz, O.
- 4 Laygues, A. et Coll, A. Le français en contexte. Tourisme. A1+/A2+. Barcelona, Maison des Langues, 2013
- 5 Penfornis, Jean-Luc. La Grammaire Progressive des Affaires. Paris, Clé International, 2015.

Bibliografía complementaria

- 1 *Libre Echange 1*. Nouvelle Édition. Ed. Hatier/ Didier.
- 2 *Grammaire 350 exercices Niveau moyen*. Ed. Hachette FLE.
- 3 *La conjugaison - Bescherelle*.
- 4 *L'hôtellerie en français*. Ed. Didier/ Hatier.
- 5 *Les métiers du tourisme*. Ed. Hachette.
- 6 *Grammaire "Comment dire" (grammaire simplifiée)*. B. Job/ B. Mis/ A. M. Pissavy. Ed. Clé international.
- 7 *Dictionnaire Le Petit Robert*.





Guía docente

- 8 *Grand dictionnaire espagnol-français, français-espagnol*, García-Pelayo, Ramón y Gross, Jean Testas, Barcelona, Larousse, 2007
- 9 *Gramática básica de la lengua francesa*, Capelle G. y Frérot J. L., Madrid, Ed. Sociedad General Española de librería S.A., 2006
- 10 *Nouvelle grammaire du Français, cours de civilisation française de la Sorbonne*, Delatour, Yves et autres, Paris, Hachette, 2004
- 11 *Les Exercices de Grammaire A1 - Livre + corrigés*, Akyuz Anne et autres, Paris, Ed. Hachette, 2005

Otros recursos

www.francaisfacile.com

<http://www.lepointdufle.net/specialite>.

<http://www.appuifle.net/tourisme/voc>.

<http://www.franparler.org/parcours/tourisme.htm>

